

FS- JTEL - 20/04/2003

الاتصالات الأردنية

إلى مساهمي شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة الموحدة المرفقة لشركة الاتصالات الأردنية (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ وببيانات الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية الموحدة هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إيداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق التي تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والايضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية الموحدة. وفي اعتقادنا أن ما قمنا به من تدقيق يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إيداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي المصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

محمد عبد الكريم سعادته

إجازة رقم ٥١٨ فئة ٢

عن إرنست ويونغ

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٣ نيسان ٢٠٠٣

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

٢٠٠١ دينار أردني	٢٠٠٢ دينار أردني	إيضاح	الموجودات الموجودات المتداولة
٣٦,٢٨٦,٢٠٧	٢٣,٩٦٠,٦٦٥	٣	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
١١٦,٩٨٥,٥١٢	٩٨,٧٦٩,٢٦٣	٤	مدينون ولرصدة مدينة أخرى بالصفائي
٧,٧٣٥,٨٩٨	١٢,٢٣٤,٣٠٧	٥	مبالغ مستحقة من إدارات الاتصالات الأخرى - بالصفائي
٩,٨٩٧,٦٨٧	١٠,٣٧٦,٠٧٦	٦	مواد ولوازم
١٧٠,٩٠٥,٣٠٤	١٤٥,٣٤٠,٣١١		مجموع الموجودات المتداولة
٣,٢٨٣,٦٤٠	٣,٠٢٧,٧٦٠	٧	موجودات غير متداولة
٣٧٧,٦٤٠,٠٩٦	٣٨٢,٥٤٠,١١٧	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٧,٦٨١,٧٦٨	٢٥,٣٤٩,٤٩٣	١٠	العقارات والآلات والمعدات
٥٧٩,٥١٠,٨٠٨	٥٥٦,٢٥٧,٦٨١		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات المتداولة
٢,٥٦٢,٨٦٨	١٠,٣٩٠	٣	سحب على المكشوف من البنوك
٧٦,٢٥٦,٨٣٨	٧٣,١٣١,٠٦٥	١١	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٩,٦٨٤,٥٠٣	٤,٦٠٥,٢١٩	٥	مبالغ مستحقة إلى إدارات الاتصالات الأخرى
٤٢,٤٨٩,٩٤٨	٢,٦٧٢,٠٥٢	١٢	أقساط جارية من القروض طويلة الأجل
٣٥,٤٥٠,٠٠٠	-	١٣	اسناد قرض - يورو دولار
١٦٦,٤٤٤,١٥٧	٨٠,٤١٨,٧٢٦		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات طويلة الأجل
٣٨,٣٩٢,٧٢٣	٨١,٠١٠,٣٠٢	١٢	قروض طويلة الأجل
-	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣	اسناد قرض - محلية
٨,٨٢٩,٣٠٢	١١,١٢٠,٣١٨	١٤	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٧,٢٢٢,٠٢٥	١١٧,١٣٠,٦٢٠		مجموع المطلوبات طويلة الأجل
			حقوق المساهمين
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
٤٦,٧٣١,٠٢٦	٥١,٦٩٩,١٢٥	١٦	احتياطي إجباري
٢٩,٢٧٦,٤٢٦	٢٠,٨٨٣,٠٣٧	١٧	احتياطي اختياري
١,٣٨٢,٠٥٤	١,١٢٦,١٧٣	١٨	التغير المتراكم في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
٣٧,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٩	أرباح مقترح توزيعها
١,٤٥٥,١٢٠	-		أرباح مدورة
٣٦٥,٨٤٤,٦٢٦	٣٥٨,٧٠٨,٣٣٥		مجموع حقوق المساهمين
٥٧٩,٥١٠,٨٠٨	٥٥٦,٢٥٧,٦٨١		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

٢٠٠١	٢٠٠٢	إيضاح	
دينار أردني	دينار أردني		
٣٠٩,٢٠٨,١١٧	٣٠٣,٤٢٢,٦٠٤	٢٠	إيرادات الخدمات
(١١٤,١١٦,٢١١)	(١٠٩,٢٦٣,١٧٧)		تكلفة الخدمات
١٩٥,٠٩١,٩٠٦	١٩٤,١٥٩,٤٢٧		الربح الإجمالي
(٥٢,١٦٥,٧٤٤)	(٦٠,٤٨٨,٨٨٤)		مصاريف بيعية وإدارية
(٢٠,١٥٧,٢٣٥)	(٢١,٢٩٣,٠٦٠)	٢١	حصة الحكومة من الإيرادات ولتأهب الإدارة
١٢٢,٧٦٨,٩٢٧	١١٢,٣٧٧,٤٨٣		الربح من العمليات قبل الاستهلاكات والاطفاءات، الفوائد، (خسارة) وبيع فروقات العملات الأجنبية و(مصاريف) وإيرادات أخرى
(٤٥,٢٣٥,٧٩٩)	(٥١,٥٩١,٦٨٦)		الاستهلاكات والاطفاءات
(٧,٢٠٨,٠١٠)	(٨,٠٩٢,٨٦٦)		أعباء التمويل
٢,٧١٦,٧٥٠	٨٨٢,٧٤٧		فوائد دائنة
١,٢٨٨,٧٨٩	(٣,٤٨٧,٢٤٩)		(خسارة) ربح فروقات العملات الأجنبية
٢٩٢,٠٦٢	(٤٠٠,٤٣٦)		(مصاريف) إيرادات أخرى بالصافي
٧٤,٦٢٢,٧١٩	٤٩,٦٨٧,٩٩٣		الربح من العمليات قبل ضريبة الدخل والانتطاعات الأخرى
(٢٧,٢٣٢,٨٢١)	(١٨,٣١٩,٧٣٠)	٢٢	ضريبة الدخل
(٧٤٤,٥٦٥)	(٤٩٦,٨١٠)	٢٣	رسوم الجامعات الأردنية
(٧٤٤,٥٦٥)	(٤٩٦,٨١٠)	٢٣	بحث علمي وتدريب مهني
-	(٢٥٥,٠٥٣)	٢٤	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٤٥,٩٠٠,٧٦٨	٣٠,١١٩,٥٩٠		صافي ربح السنة
١٨٤ فلس	١٢٠ فلس		حصة السهم من صافي الربح
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم		المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

٢٠٠١	٢٠٠٢	إيضاح	
دينار أردني	دينار أردني		
٧٤,٦٢٢,٧١٩	٤٩,٦٨٧,٩٩٣		الأنشطة التشغيلية
(٢٩٢,٠٦٢)	-		صافي الربح قبل الضرائب
٧,٢٠٨,٠١٠	٨,٠٩٢,٨٦٦		التعديلات للبنود التالية
(٢,٧١٦,٧٥٠)	(٨٨٢,٧٤٧)		إيرادات الاستثمارات
٤٢,٢٠٣,٠٤١	٤٨,٤٨٥,٣٩٦		مصاريف الفوائد
١,٩٦٣,٥٥٧	٢,٢٩١,٠١٦		إيرادات الفوائد
٣,٠٣٢,٧٥٨	٣,١٠٦,٢٩٠		الاستهلاكات
-	٣٧٦,٢٨٦		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(١,٧٧٥,٠٩١)	٣,٣٦٣,٤٤٢		إطفاء موجودات غير ملموسة
١٢٤,٢٤٦,١٨٢	١١٤,٥٢٠,٥٤٢		خصائر بيع موجودات ثابتة
(٣٦,٨٨٦,٦٩٠)	١٨,٢١٦,٢٤٩		فروقات العملات الأجنبية
٣,٩٩٦,٦٢٧	(٤,٤٩٨,٤٠٩)		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
٥,٥٢٣,٤٢٣	(٤٧٨,٣٨٩)		النقص (الزيادة) في المدينين ولرصد مدينة أخرى
٤,٤٩٠,٧٩٩	(٤,٣٩٣,٧٤٦)		(الزيادة) للنقص في المبالغ المستحقة من إدارات الاتصالات الأخرى
(٤,١١١,٩٦٨)	(٥,٠٧٩,٢٨٤)		(الزيادة) للنقص في المواد واللوازم
٩٧,٢٥٨,٣٧٣	١١٨,٢٨٦,٩٦٣		(النقص) للزيادة في الدائنين والمبالغ مستحقة الدفع
(٧,٢٠٨,٠١٠)	(٨,٠٩٢,٨٦٦)		(النقص) في المبالغ المستحقة إلى إدارات الاتصالات الأخرى
(٢٧,٢٣٢,٨٢١)	(١٨,٣٠٠,٤٣١)		النقد من الأنشطة التشغيلية
٦٢,٨١٧,٥٤٢	٩١,٨٩٣,٦٦٦		فوائد مدفوعة
			ضريبة دخل مدفوعة
			صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٩٤,١٢٥,٩٧٥)	(٥٣,٨٤٤,١٦٩)		شراء عقارات وآلات ومعدات - بالصافي
-	٨٢,٤٦٦		المتحصل من بيع موجودات ثابتة
(٨٩٦,٩٣١)	(٧٧٤,٠١٥)		الزيادة في الموجودات غير الملموسة
(٣٠,٠٠٠)	-		الزيادة في الموجودات المالية المتوفرة للبيع
(٨,١٨٠,٨٥٧)	-	٨	الاستثمار في شركة تابعة صافي من أرصدها النقدية
٢,٧١٦,٧٥٠	٨٨٢,٧٤٧		إيرادات الفوائد
٢٩٢,٠٦٢	-		إيرادات الاستثمارات
(١٠٠,٢٢٤,٩٥١)	(٥٣,٦٥٢,٩٧١)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
-	٤٢,١٢٥,٤٩٤		سحوبات قروض طويلة الأجل
(٢,٣١٨,٥٨١)	-		سداد قروض طويلة الأجل
-	٢٥,٠٠٠,٠٠٠		المتحصل من الاسناد
٤٠,١٠٢,٠٠٠	(٤٢,٦٨٩,٢٥٣)		(سداد) سحوبات من القروض طويلة الأجل
(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٠٠٠,٠٠٠)		أرباح موزعة على المساهمين
-	(٣٥,٤٥٠,٠٠٠)		سداد لمساط جارية من الاسناد
٢,٧٨٣,٤١٩	(٤٨,٠١٣,٧٥٩)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
(٣٤,٦٢٣,٩٩٠)	(٩,٧٧٣,٠٦٤)		(النقص) في النقد وما في حكمه
٦٨,٣٤٧,٣٢٩	٣٣,٧٢٣,٣٣٩		النقد وما في حكمه في ١ كانون ثاني
٣٣,٧٢٣,٣٣٩	٢٣,٩٥٠,٢٧٥	٣	النقد وما في حكمه في ٣١ كانون أول

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.